

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC - 7 1979

UN/SA COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.5/34/L.38
5 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 98 и IOI повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДЫ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Среднесрочное планирование в Организации Объединенных
Наций

Барбадос, Бельгия, Бурунди, Индонезия, Кения, Марокко,
Объединенная Республика Камерун, Румыния, Сенегал,
Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Франция,
Чад и Югославия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 33/118 от 19 декабря 1978 года, в частности, на ее пункт 4, в котором она приветствовала намерение Комитета по программе и координации провести глубокое изучение процесса планирования программ в ходе своей девятнадцатой сессии,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации (A/34/38) о работе его девятнадцатой сессии, а также доклады Генерального секретаря (E/AC.51/97, приложения 1 и 2 и A/34/84/Add.1) и Объединенной инспекционной группы (A/34/84) о среднесрочном планировании в Организации Объединенных Наций,

считая, что среднесрочное планирование должно укрепить, среди прочего, взаимосвязь между планом и развитием, содействовать лучшему и более рациональному руководству деятельностью Организации Объединенных Наций, а также улучшению координации деятельности организаций и осуществлению целей нового международного экономического порядка и международной стратегии развития,

1. с удовлетворением принимает к сведению вышеупомянутые доклады;

2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутом докладе КПК, и постановляет установить нижеследующие принципы и директивы для среднесрочного планирования в Организации Объединенных Наций:

а) процесс планирования, который является частью всеобъемлющего процесса управления, должен быть перспективным и динамичным; план должен иметь дедуктивный характер, при этом его стратегия, основные направления, цели и мероприятия должны вытекать из целей и основных направлений общей деятельности, установленных межправительственными органами;

б) среднесрочный план должен четко отражать в программах директивы совещательных органов;

с) план носит характер предложения до тех пор, пока его не утвердит Генеральная Ассамблея; после утверждения он становится главным директивным документом /;

д) среднесрочный план должен быть всеобъемлющим и не поэтапным;

е) гибкость плана должна обеспечиваться путем проведения межправительственными органами настолько подробного пересмотра, насколько это может потребоваться, с целью отражения в программах последствий резолюций и решений, принятых этими органами или международными конференциями после утверждения плана;

ф) эффективное участие межправительственных центральных, региональных, секторальных и технических органов в разработке, рассмотрении, а также в пересмотре и оценке плана должно обеспечиваться благодаря соответствующему подготовительному периоду, а также более совершенной координации расписания заседаний;

г) вводная часть плана, которая является неотъемлемым ключевым элементом процесса планирования, должна подчеркивать основные направления общей деятельности системы Организации Объединенных Наций, указывать среднесрочные цели и стратегию, а также тенденции, вытекающие из полученных полномочий, которые отражают первоочередные задачи, установленные межправительственными органами;

h) особое внимание в плане должно уделяться описанию целей и стратегии; изложение и структура анализа, содержащегося в нем, должны соответствовать виду и характеру каждого мероприятия;

i) план должен служить рамками для разработки бюджета по программам на двухгодичный период;

/ подтверждение принципа, уже установленного в резолюции 31/93.

/...

ж) информационная насыщенность плана должна соответствовать срокам планирования, а также потребностям осуществляющих обзор органов;

к) процесс планирования должен учитывать потребности координации деятельности организаций; эта координация не обязательно означает синхронизацию периодов планирования на уровне системы;

л) контроль и оценка результатов являются ключевыми элементами цикла планирования и программирования; их механизмы должны быть укреплены, а их методы - улучшены; более широко должны использоваться показатели результатов;

м) среднесрочный план должен охватывать шестилетний период;

н) новый среднесрочный план должен охватывать период 1984-1989 годов; таким образом, отпадает необходимость в представлении проекта плана на период 1982-1985 годов, запланированном на 1980 год;

о) текущий план должен быть пересмотрен в соответствующее время с целью учета всех решений, имеющих последствия для программы в течение первого двухгодичного периода;

п) в плане следует четко указывать новые мероприятия; процесс планирования должен также давать возможность выявлять мероприятия, которые уже завершены или дают ограниченные результаты;

р) особое внимание должно уделяться целям и стратегии; для целей должны по возможности устанавливаться определенные сроки, а программы должны по возможности строиться в соответствии с целями;

с) финансовые показатели должны приводиться в плане с учетом рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в пунктах 7-11 доклада A/33/345;

3. одобряет просьбу, обращенную к Генеральному секретарю, представить на двадцатой сессии Комитета по программе и координации проект расписания разработки проекта среднесрочного плана на период 1984-1989 годов и представить этой же сессии на основе общих принципов и конкретных рекомендаций, разработанных Комитетом на его девятнадцатой сессии, образцы программ, которые позволят внести ясность в вопросы программной структуры среднесрочного плана, характер целей плана и возможность определения целей на установленные сроки;

4. предлагает Комитету по программе и координации вновь рассмотреть на своей двадцатой сессии вопрос о "срочном" или "скользящем" плане, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение по этому вопросу на своей тридцать пятой сессии.